

priti

Existo,

ab aliqua familia Existere. von einem geschlecht herkommen. od é niga faróda sem priti.
od éne fhláhte sem staníti.

priti

Exhorresco,
vultum alicuius exhorrescere. einem niht dür-
ffen vnter augen tretten. se nepodstopiti
pred enéjga ozhy priti, se enéjga oblishja
báti, shájhati, ogíbatí.

priti

Tango,

tangere provinciam. in ein land kommen. v.
ino dehéllo priti.

HIPOLIT: Dict. I, 656

priiti

Concido,

arcu concidere. durch armbrust vmbkhomben. skus
lok ali famúfter okúli priiti.

priti

Erumpo,

Erumpere loco aliquo, von einem ort herfür
kommen. od éníga krája naprèj priti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Preris~~), 212

priti

Comperio, erfahren. skáfsiti, svéjdi, v'sna-
nie priti, snajti.

priti

Advenio, ankhouben. priti, dofti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

priti

Advenio,

advenire alium. ru edem rhouben. pr' enim priti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 17

přiti

Advenio,

Advenire urbem ex aliquo loco. Von einem ort zu die
Statt kömen. od eniga braya v: meštu přiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

priti

Accurſo, einem xuelauffen. énimu napriti terhi,
perterhi; h' pumozhi priti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

přiti

Dedignor,

dedignor ad te venire. jest se nevréjdnujem
h'tebi přiti, ali jest se vréjdniga nesturím
h'tebi přiti.

priti

Devenio, hinab komen. doli prati, doli
sahájati, po- ali dohájati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 184

přiti

Diffuso, zerfließen, zerrinnen, von einander
kommen. fe reftopřiti, reftájeti, restézhi,
narášen přiti.

priti

Convador, fürbieten nach alten gebrauch, da die
Partey, die vor gericht citiert war, Tröstung gab
zuerscheinen. napovédati ali pred rihto ali prau-
do klizati po stari navédi, slasti kadär taifsta
partya je oblubila priti.

priti

Admiral, hürgehen. perstapiti, priti.

Suppl. 3, 19
HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

priti

Advento,
Adventus ulicui; aliquem. zu einem Rhodener. N'
enim sahayati, priti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 28

priti

Delabor,
eodem delabi. gerad auf das fürnehmen kommen,
eben dahin gerathen. rávnu na letú napréjvšetje
priti. glir^hrávnu tjakaj se perklátiti.

priti

Obludo, schimpfen, gegenschimpf treiben. se
sháliti, shalkováti, shálo is shálo odverníti,
r'ěno shálo *tá* drúgi naprúti príti.

HIPOLIT: Dict. I, 400

priti

Fulcio,
fulcire rempublicam. dem gemeinen wesen zu hülff
kommen. timu gmajn núzu na púmozh priti.

priti

Fugite,

fugitare conspectum patris. dem Vatter nicht
vnter augen dörffen. ozhétu nesméjti pred
vúzhi priti. se pred ozhétom skrivati, ogíba-
ti.

priti

Splendor,
dignitatis splendorem obtinere. In chren
koumen. h' aharstj priti.

HIPOLIT: Dict. I, 619

priti

Plaga,

incidere in plagas. in gefahr kommen.
v' nevárnost priti.

HIPOLIT: Dict. I, 475

priti

Pervado,
in aliquid pervadere. in etwas kommen.
v' Maj priti.

HIPOLIT: Dict. I, 465

priti

Nisi,
nisi in bonis non potest esse amicitia. die
freundschaft kan keinen plaz finden als bey
ehrlichen leuthen. ta perjáfnost Nemóre k'
státi príti, ampak per posténih ludèjh.

priti

Notefco, bekant werden. fnan postáti, fnan
rátati, v' f'nájnie príti.

priti

Pervenio,
pervenire in potestatem alicuius. in eires Gewalt
kommen. v' enjga obläst priti.

HIPOLIT: Dict. I, 465

priti

Fraudo,

fraudari debito. Vm ein schuld kommen. ob
en dolg priti, en dolg fgubiti.

priti

Secretum,
venire in secreta. in heimliche ort kommen.
na skrivne méjsta priti.

priti

Šisto, stellen, stellen machen. vstáviti, vsta-
novíti, naprèj postáviti, pred éniga príti, s'mý-
rom státi. vderfháti, faderfháti.

priti

Pileus, et Pileum, ein hut. en klobùk.
ad pileum vocari. in die freyheit kommen.
v'slobódnost príti.

priti

Plumo, ^{se}
in avem / plumare. se kosmatíti, perutíti,
v'éno podóbo éne týze príti.

HIPOLIT: Dict. I

, 478

priti

Plecto,

plecti capite. enth^uabtet werden. ob glávo
priti, odglávlen bíti.

priti

Permano,
ad aures permanare. für ohren kommen na
vushélsa priti.

priti

Permano,
permanare in venas. in die aderen fliessen,
kommen. v'te shýle tézhi, se po shýlah res-
téjkatí, v'shýle príti.

priti

Praecurro,
praecurrere Adventum alicuius. eher kommen als
ein anderer. poprèj príti kóker ta drúgi, pred
drúgim príti.

priti

Sermo,

in aliquem sermonem delabi: auf ein red
Roumen. v' ex promejuik priti.

HIPOLIT: Dict. I, 601

priti

Nihilum,
in nihilum recidere, ad nihilum redigi. gar
zu nichts werden. k'nizhémra rátati, v'énu
nyzh príti.

priti

Periculum,
in periculum venire. in gefahr kommen.
в неважносѣ прити.

HIPOLIT: Dict. I, 452

priti

Nascor, geboren werden. se rodíti, porodíti,
vrodíti, na svejt príti.

priti

Invehor,

Invehi equo, curru, flumine. auf einem wagen,
Pferd, oder auf dem wasser kommen. na vófu,
kóynu, ali na vódi príti.

priti

Investigo, gespüren, auf die gespor kommen,
erforschen. slejdíti, na sleid príti, oslej-
díti, isprashováti, povpráshati, yskáti.

priti

Inveterafco, alten, alt werden. in gebrauch
vnd gewohnheit kommen. se stárati, postárati,
póstarnu ali stáru postáti. v'ufhánze inu v'
navádo príti.

priti

Jungo,

jungi alicui foedere vel societate. mit einem
in bündnus kommen. is énim favéfo sturíti,
vtovárstvu príti.

priti

Irremeabilis, von dem man nicht wider heim
kommen kan. en kray, od katériga se nemóre
nafàj priti, ali domù verníti: neverníven,
nefavrázhliv.

přiti

Irrepro,

Irrepere in amicitiam alicuius. in eines
freundschaft einschleichen. v'enějga perjáfnost
přiti, ali se správití.

priti

Opis,
opis aliquid ferre. zu hülf kommen. na
púmozh príti, pomúzh posláti.

HIPOLIT: Dict. I , 415

priiti

Opitulor, helfen. pomáhati, pomózhi, h'pú-
mozhi priiti, pomùzh dáti. opitulari alicui.
einem helfen. énimu pomáhat.

priti

Offensio,

offensionem incurrere. Ungunst auf sich laden,
Jemand sehr für den kopf stossen. v'famýro priti,
se énimu flu famýriti.

priti

Opinio,
opinionem concipere. in einen wohn gerathen.
v' en vann priti, en vann iméjti.

priti

Graevator, vorkommen. naprej priti.

HIPOLIT: Dict. I, 504

priti

Solito,
solitavit ventitare. er Pfllegt oft zukommen.
on imà v'navádi po góstim príti, prihájati.

HIPOLIT: Dict. I , 612

priti

Prorumpo, herfürbrechen, ausbrechen, hinaus
fallen, mit gewalt hinein tringen. naprèj ali
vun predréjti, skozhíti, naprèj príti, vun plá-
niti, ali pádsti, is sýlo nóter predréjti, fló-
miti.

priti

Sino,

fine veniat vel ut veniat. las ihm kommen.

pústi nlega sem príti.

priti

Sisto,
sisti in iudicium. pred právdo priti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 609

priti

Permanesco, in ein bekantschaft kommen. v'énu
spofnájne, ali v'fnájne príti, spofnàn ali fnan
postáti.

priti

Einbüßen. v' fhkódo priti. fhkódo terpéjti.
Impingere, damnum pati.

HIPOLIT: Dict. II, 46

přiti

Einfallen, in sinn kommen. v' míslí přiti,
v' míslí pádsti. in mentem venire, occurrere,
incidere.

HIPOLIT: Dict. II, ⁴⁶

priti

Durchkommen. skus príti, ali skus préjti.
Sihe pertranfeo.

HIPOLIT: Dict. II, 43

priti

Für kommen, Verhüten. naprédj priti, obárovati,
obraniti. Avertere, impedire.

HIPOLIT; Dict. II, 66

priti

Fürgreifen, Vorkommen. naprėj priti, poprėj
priti, prenágliti, prehitėjti. praevenire,
pravertere, antevertere, anticipare.

priti

Fortkommen. napréd priti: siehe fortgehen.
[progrédij.]

HIPOLIT: Dict. II, 63

priti

Entspringen. odskočiti, vúnkaj priti, isví-
rati, ishájati, se vsdigniti, góri vstàti.
venire, provenire, oriri, furgere, exfurgere,
scaturire.

HIPOLIT: Dict. II, ⁵¹

priti

Entwohnen, Von der gewonheit kommen. se
odvraditi, od navade priti. defvesiere,
defvesiri.

HIPOLIT: Dict. II, 57'

priti

Ehr,

Zu ehren kommen. h'zhaftý ali h'poshténiu
priti. Evehi ad honores, honoribus augeri.

priti

Aberwizig seyn. obnoréjti, ob pámet priti, smámlen
biti. Sihe deliro, desipio.

HIPOLIT: Dict. II, 1

priti

Entwachsen, abnehmen. dóli ráfti, gíniti,
dóli priti, vun s'naváde priti. Sihe De-
cresco. Exolefco.

priti

Darum kommen, Verlieren. ob kaj priti, pogu-
biti, sgubiti. Amittere, jacturam facere:
perdere.

HIPOLIT: Dicf. II,

přiti

Um das seinige kommen. ob tu s'voje přiti, tu
s'voje sgubiti. omnia sua perdere, amittere.

priti

Befrönden, frönd förkommen. se savséti, vstrá-
řhiti, sazhudíti, zhúdnu naprèj príti. Admi-
rationem alicui movere, obstupefcere admira-
tione aliquem admirari.

HIPOLIT: Dict. II, 22

priti

Darkommen. priti, ali sheléjti. pervenire
vel aspirare aliquo.

priti

Begegnen, entgegen ziehen. na prúti pájti,
príti, frézhati. obviam ire, venire, proce-
dere alicui, obviare, einem ding begegnen.
ěni rizhý na prúti príti. occurrere alicui rei.

priti

Darzukommen. h'timú priti, véru tigá
priti, frézhati. S. Intervenio, obvenio,
supervenio.

HIPOLIT: Dict. II,

přiti

Daruon kommen. prozh přiti, odpřiti, vbej-
sháti, pobéjgniti. evolare, evadere, demi-
grare.

HIPOLIT: Dict. II, 39

priti

Ergründen, erforschen. isgrúntati, dogrún-
tati, na grunt príti, ispráfhati. scrutari,
perscrutari.

priti

Erholen, sich erholen. súpet sam k'sébi priti,
h'pámeti priti, se súpet pobráti. Confirmare
se, Instaurare animum, recolligere se.

priti

Erkant werden. snan postáti, na snánie priti,
reslovéjti. Innotescere, inclarescere.

HIPOLIT; Dict. II, 53

priti

Erstarken, wider gesund werden. súpet k'mó-
zhi priti, se okréviti, góri skoléjhati, os-
dráviti, sdrav postáti. Convalescere ex
morbo.

priti

Erfahren, innen werden. svéjdi, v'snánie
éne rizhýpriti, saftopíti, safhíshati. Cog-
noscere, Comperire, rescire. mit seinem eig-
nen schaden erfahren. is svójo lastnó shkó-
do skúfsiti. suo malo experiri.

priti

Ersteigen. dostájati, verhu sýda priti.
Evadere ad vel in muros.

HIPOLIT: Dict. II, 55

priti

das eusserste thun. tu púsledne skúšhati,
nasájдне priti. ultima experiri, audere:
ad extrema descendere: omnia extrema ten-
tare.

přiti

Interfisto, zwischen einstehen. v'mejs přiti,
se v'mejs postávití, vstávití, vstanovítí, vtar-
dítí.

priti

Interpono,

Interponere Confilium suum. mit einem raht da-
zwischen kommen. is svójim svéjtam v'mejs priti.

priti

Intercido, verfallen, vntergehen, verloren
werden. řapásti, kónez vřéti, k'nizhémra príti,
pogíniti, pogublèn bíti.

priti

Intercurfo, sich dazwischen sezen, entzwü-
schen kommen, lauffen. se v'mejs postávití,
v'mejs prítí, v'mejs téjkati, pertézhi.

priti

Intervenio, dazwischen kommen, überfallen,
sich entgegen sezen. v'mejs, ali v'mej drúge
príti, prepádsti, na náglim k'énimu príti, se
sprúti postávití.

priti

Intervenio,
de Improviso Intervenire. vnversehens dazwü-
schen kommen. na náglim v'mejs príti.

priti

Introëo,

Introire in vitam. geboren werden, in die
welt kommen. rójen bíti, na svéjt príti.

priti

Introgredior, hinein gehen. nóter pojti,
ali stopíti, príti.

priti

Intro, hinein gehen. nóter pojti, nóter
príti, ali itý.

priti

Intercedo, da zwischen kommen. v'mejs príti,
se v'mejs postaviti.

priti

in die Rechnung kommen. v' rājtengo priti.
venire in computationem.

HIPOLIT: Dict. II, 147

priti

Intereo, sterben, verderben, vntergehen, vnk-
kommen. vnréjti, pogíniti, zérkniti, kóniz
vféti, okáli priti.

priti

Remigro, wider in sein vorige herberg ziehen.
fúpet se v'svóje popréjšnu domuvájne prevlējzhi,
preselýti, fúpet domà k'svójmu stánu priti, per-
vándrati.

priti

Remeo, widerumkheren, zuruckkommen. fúpet se
našaj verníti, poverníti, našaj priti.

priti

Hinkommen. ke priti, dōjti. pervenire.

priti

Herzukommen. Fem priti, dohájati. Advenire,
adventare.

pri ti

wider auf die sach kommen. súpet k'rejzhi pri ti.
redire ad rem.

HIPOLIT: Dict. II,

156

priti

an eines anderen stell kommen. na éniga drúsiga
meiftu priti. in alteris locum venire.

priiti

an tag kommen. na dan priiti. Sihe bekant werden.

Op.: Latinskega besedila ni.

priti

Toben, wüthen. dirjati, grositi, se slobiti,
vsténki; obnorediti, ob pámeš priti.
furere, saevire, infanire, furore agitari:
bacchari, grassari.

HIPOLIT: Dict. II, 196

priti

Überdauern, erlangen. sadobiti; defexhi;
h'timeu priti: Adipjoi.

HIPOLIT: Dict. II, 203

priti

Ubereilen. prehitějtí, prenágliti, naprěj
ali poprěj príti: preplániti. praecipitare,
praevenire: opprimere, obruere.

priti

mit einer sach an ein ort kommen. s'eno rejzhjó
k'énimu kónzu priti. ad Exitum pervenire.

HIPOLIT; Dict. II, 138

priti

auf ein maur Steigen. ~~na~~ syd sléjsti, priti,
fe splásiti. in muros evadere.

HIPOLIT: Dict. II,

185

priiti

Zu grosser würde kommen. k'velíki zhafty priiti,
velíko zhaft inu obláft sadobíiti. Amplifsimó
dignitatis gradus adipifci.

priti

Offenbar werden, bekant werden, ozhítnu, snanu
postáti, ali pèrhájati, na snánie priti. In-
notescere, manifestari.

přiti

Vorbauen. napr^éj přiti, odv^ěrn^íti, odv^řážhati.
praevenire, avertere.

HIPOLIT: Dict. II.

priti

Zum Narren werden. k'nórze rátati, ob pamet
príti, se smámiti, v'glávi sméjŕhati, pamet
sgubíti. Infatuari, dementari:ratione privari.

priti

Narren, ein narr seyn. norrétji, obnorétji,
ob pamet priti, norez nevúmen, nespámeten
postáti, bíti. Desipire, delivare, stultum,
fatuum esse.

HIPOLIT: Dict. II.

priti

Schwer fürkommen. teshkú napréj priti, se énimu
teshkú viditi, sdéjti. gravate, gravatim, durius
accipere.

HIPOLIT: Dict. II, 173

priiti

Herabkommen. *dóli priiti*. descendere.

priti

sich Sehen lassen. se pustiiti viditi, napréj
priti. Apparere, praesto esse, Comparere, in
Conspectum venire.

HIPOLIT: Dict. II, 174

priti

Auf das höchste Kommen. K'nae vi'shinu
priti. pervenire ad Col^{men} : ad summum
efferi; ad summum venire.

priti

Hersfürkommen. naprėj priti. prodire,
provenire.

HIPOLIT: Dict. II, 90

pri'ti

in Unglück kommen. v' nepri'xho pri'ti.
Devenire in Calamitates, demergi in aereum
nas.

HIPOLIT: Dict. II, 106

priti

an einander kommen. v'ardrio priti: venire
in Contentionem.

HIPOLIT: Dict. II, 106

priti

Nachkommen, nachfolgen. ođsád priti, hoditi,
ali pohájati. sequi.

HIPOLIT: Dict. II, 129

priti

in studieren Vorkommen. v' studíraníu naprèj
priti, frézhu naprej ity. in studýs felici-
ter pergere.

priiti

Vortkommen, gefördert werden. napréj priiti,
si napréj pomáhati, h'zhafty, k'flushby pov-
sdignen biti. promoveri, ad dignitatem ad
officium evehi.

priti

Ausbrechen, offenbar werden. se resglafsiti,
ozhítanu postáti, v'snánie tih ludý priti.
S. percrebrefco, divulgor.

priti

Ausgehen, getruckt werden. na dan, na luzh isýti,
v'druk príti. in lucem prodire, in lucem emitti.

HIPOLIT: Dict. II₁₆

priti

Fio,

Commodioris valetudinis fieri. zu besserer
gesundheit kommen. h'bólshimu fdrávju priti.

priti

Recido,
recidere in memoriam. wider in gedächtnus
kommen. súpet v'spomýn príti.

priti

Reconcilior,
in gratiam reconciliari cum aliquo. bey einem
wider zu gnaden kommen. per énimu súpet v'gnádo
priti.

priti

Recupero,
fe ipfum recuperare. wider zu sich selbst kom-
men. fúpet sam k'sébi ali k'véku príti.

priti

Recupero,

suum iudicio recuperare. durch rechtliche
erkantnis wider zu den seinigen gelangen.

skus rihtnu spofnájne súpjet h'tímu svójemu priti,
tu svóje sadobíti.

priti

Recreo,

ex timore se recreare. sich von der forcht
wider erholen. se od stráha fúpet skúpaj
fbráti, ali od stráha fúpet sam k'sébi priti.

přiti

Auftretten. gori řtopřiti, napřej přiti, ali řtopřiti. prodire in medium.

HIPOLIT: Dict. II, 14

priti

Refocillo, erquicken. ošhivíti, resvešselíti,
k'véku, ali k'móshi perpravíti, v'mozhíti, v'kráf-
títi, odvékníti, k'véjku príti.

priti

Regredior, Zuruck gehen. Vmkheren. nafàj
pójti, ali priti, se nafàj verníti, se nafàj
podáti, poverníti.

priti

Rebito, widerkheren. se nafàj verníti, fúpet
nafàj príti, se poverníti, povrázhati.

priti

Recolligo,

recolligere se. wider aufkommen, gesund werden,
wider zu sich selbst kommen. fúpet góri príti
k'veku príti fdrav postáti, fúpet sam k'sébi
príti.

priti

Aufkommen, gesund werden. góri ali k'fdrávju
príti, sdrav postáti, ali perhájati.

S. Revalesco.

přiti

Aufkommen, herfür oder empor kommen. góri ishájati, isýti, napřej, ali góri přiti. S. Emergo, enato.

HIPOLIT: Dict. II, 13

priti

Aufkommen, entstehen, entspringen. vúnkaj príti,
v'státi, odskozhíti, isýti, ishájati.

S. provenio, furgo, orior, nascor.

priti

Auferwachen. se prebudíti, predrámiti, od snâ
priti. S. Evigilo, expergisco, expergefio.

priti

Auskommen, Vnter die leuth. v' mej ludý priti,
ludèjm na snánie priti, vun isýti. S. Emano, per-
mano, ~~xxix~~ vulgor, dispalesco.

HIPOLIT: Dict. II, 16

priti

Aus dem brauch kommen. is naváde priti.
Exolefcere, obfolefcere.

priti

Aukommen, Aulangun. priti, domu priti,
dojti, perrajshati, dohajati. S. Accedo,
Advenio, advento, accorro.

HIPOLIT: Dict. II, 9

priti

in abgang kommen. s'naváde priti, ostaréjti, préjti,
v'pogúbo priti. S. Exolefco, obsolefco, aboleor.

HIPOLIT: Dict. II, 2

priti

Bekant werden. snan rátatí, ali postáti,
v'snájnĕ priti. Innotescere, in notitiam
alicujus pervenire.

přiti

Trajecturus Flumen ne madefiat Excogitati sunt
Pontes pro vehiculis et Ponticuli seu anabathrae
pro peditibus. wer über den fluss kommen will, das
er nicht naß werde, seind erdacht worden die Brücken
Vor die fuhren, Vnd die Stege Vor die füs-
gänger. katéri hozhe zhes tekózho vodó přiti, de
se nesmózhi, so sa letú smíšhleri inu snajdeni ti
mufti sa kulla inu vosóve inu te bèrvy sa te pej-
řhze.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 37

priti

Recurfo, oft zuruck kheren. se po góstim
nafàj verníti, povrázhati, súpet nafàj priti.
po góstim nafàj téjkati.

priti

Recurro, zuruck lauffen. našàj tézhi, súpét
pertézhi, se verníti, súpét k'éni réjzhi príti.

priti

Suffineo.

vultum salicijus non suffinere. einen nicht dörffen
Vater augen kommen. se nepodstopiti činnu
pred vavski priti.

HIPOLIT: Dict. I, 652

priti

Vornemmen, für sich kommen lassen. é niga na-
préj vséti, pred se puštíti priti, saflíshati.
alicui ad se patefacere, audire, percipere
aliquem.

priti

Redeo, widerkommen. nafàj príti, se verníti,
poverníti, se nafàj podáti.

priti

Redeo,

in gratiam cum aliquo redire. sich wider mit
einem versöhnen. se fúpet f'énim správití,
fúpet per énimu v'gnádo príti.

HIPOLIT: Dict. I , 551

priti

Redeo,

ad se redire. wider zu sich selbst kommen.

fúpet sam k'sébi priti, k'veku priti.

priti

Redeo,

redire domum. wider heim gehen, oder kommen.

fúpet domù pójti, ali príti.

HIPOLIT: Dict. I, 551

priti

Redeo,
a vel e foro redire. wider aus dem markt kom-
men. fúpet is térga priti.

priti

Redeo,
ad rem redire. wider zur haubtsach kommen.
fúpet h'poglavíti réjzhi príti.

HIPOLIT: Dict. I

, 551

priti

Redhoftio, Vergelten. widerkommen. polónati.
fúpet príti.

HIPOLIT: Dict. I

přiti

Zwischen kommen. v'mejs přiti, v'mej te druge
přiti, dojtí, sajti. Intervenire.

priti

Traduco,
per ora hominum traduci. den leutken in die
mauler kommen. tim ludèje v. fòbe
priti.

HIPOLIT: Dict. I, 675

priti

Traho,

originem ab aliquo trahere. Von einem Herdomeer,
entspringen. ~~od~~ ewige sein priti, odokorhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 675

přiti

Ende

Zum End bringen. h'kónzu pèrprávití. Ad Exitum
aut finem perducere. Man kan an kein end kom-
men. se nemóre h'kónzi přiti. ad exitum per-
veniri non potest.

HIPOLIT: Dict. II, 49

přiti

Eintreten. nôter stopřiti, přiti, pójti.
Ingredi.

HIPOLIT: Dict. II,

priti

Empor kommen. na qvishku priti, góri splávati,
si od vbúfhtva pomózhi. Emergere.

HIPOLIT: Dict. II,⁴⁹

přiti

Herbey lauffen. sem pèrtèzhi, hìtru přiti, h'
púmozhi hìtru perstopíti. Accurrere.

priti

Herauskommen. vunkaj priti, isyti. prodire,
provenire.

HIPOLIT: Dict. II, 90

priti

Herbergen, einkehren. jérpergovati, prelégati,
prenozhíti, na jérperge priti, is pósta od-
stopíti, odséjsti, v'oshtarýo pervérniti. Di-
vertere, diverti, in diverforium se recipere.

priti

Hereingehen. notèr priti, stopiti, pójti.
Ingredi, introire.

priti

Herkommen, entstehen. vunkaj priti, isyti,
vftati. provenire, oriri, nafci.

HIPOLIT: Dict. II, 90

priti

Herrühren,herkommen. sem príti,sem svérati,
od fod príti,isýti, oriri,scaturire.

HIPOLIT: Dict. II, 90

priti

Helpfen, Zu hülff kommen. pomózhi, perpomózhi,
pomágati, na púmozh priti. juvare, adjuvare,
opitulari, auxiliari.

priiti

um ein ding kommen.ob eno rejzh priiti.
aliquid amittere.

106

HIPOLIT: Dict. II,

priti

widerum Zu seinem fürnemmen kommen. súpet k'
svójmu napréjvsetju priti. redite ad institu-
tum: reverti ad propositum.

HIPOLIT: Dict. II, 106

priti

Zu sich selbst kommen. sam k' febi priti.
se recolligere, ad se redire.

106

HIPOLIT: Dict. II,

priti

Kund Vnd kundtbar werden. snánu postáti, na
snánie príti, vfim ozhítanu inu vejdeózhe rá-
tati. Innotescere: Notum et manifestum fieri.

HIPOLIT: Dict. II,

priti

Lachen. fe sméyati, v'sméjh príti. ridere,
rifum edere.

110

HIPOLIT; Dict. II,

priti

Heimkommen. domá priti, se na dum verníti,
podáti, pobráti. domum venire, redire, reverti,
recipere se domum.

priti

für einen Momen. pred éniga priti, éninu
pred vuvahi priti: vidtum relicujus subire:
in conspectum relicujus venire.

HIPOLIT: Dict. II, 106

priti

Kommer. priti, përhëjati, shohëjati, donu
priti, përvajshati. Adventare, advenire,
venire, advolare.

HIPOLIT: Dict. II, 106

priti

Aus der kindbeth gehen. s'otrózhje pójstíle
vstáti, napréj priti. a puerperio prodire.

priti

Zu handen stossen. v'róke priti, se v'róke
perklúzhiti. in manus venire, evenire.

HIPOLIT: Dict. II, 85

priiti

Gunst erlangen. priásnoft dosézhi, v'priás-
nost priiti. favorem Consequi, benevolentiam
acquirere: in gratiam et favoram alicuius ve-
nire.

priti

Schaden leiden. škodo tãrpéjti, v'škódo
priti. Capere detrimentum, damnum facere,
accipere: jacturam facere.

priti

in ein schand gerahten. v'ěno nezháft priti,
se v'ěnu nepofhtěnie sabloditi. incurrere in
Dedecus.

HIPOLIT: Dict. II.

160

priti

Vorkommen, übereilen. naprédj priti, prenág-
liti, prehitéjti. praevenire, praecipitare.

HIPOLIT: Dict. II,

přiti

Vorkommen, Verhüten. naprěj přiti, sabrániti,
savárovati, pěrvárovati. praeoccupare, im-
pedire.

priti

Vorgreifen, Zu erst greiffen. enim naprj priti,
poprj priti, eniga prehitjiti, prenágliti, pra
tjiti. praevenire, praeventere, anteventere.

HIPOLIT: Dict. II, 243

priti

Venio,

ad nihilum venire. Zu grund gehen. h'póflu,
ali k'nizhémra príti, nà nizh príti.

HIPOLIT: Dict. I , 700

priti

Venio,

navibus venire. Zu schiff kommen. v' bārki, ali
pò vódi príti.

HIPOLIT: Dict. I , 700

priti

Ventito, ofi Roumen. pò gostim priti,
sahajati, prihajati.

HIPOLIT: Dict. I / Fol.

priti

Venio,
venio in discrimen famae. Verubreyet werden.
ob dōberu imcē priti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

priti

Venio,
sub affectum venire. Unter die Augen
kommen. pod vuxhi priti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

přiti

Venire,

in dubium venire. in gefahr oder widerwer-
tigkeit kommen. v'nevamost - ali v' nad
lugo přiti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

priti

Venio,

venire alicui auxilio. einem zu hülf kommen.

enim nà primorh priti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

priti

Venire,

a Roma, vel Roma venire. Von Rom kommen.

f' Roma priti, d'èiti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

priti

den leuthen ins maul kommen. ludéjm v'ústa
priti.in ore omnium versari: abire in ora
hominum.

HIPOLIT: Dict. II,

priti

die maur ersteigen. na syd priti, sléjfti,
doftájati. Evadere ad vel in muros.

HIPOLIT; Dict. II, 121

priti

Misgebenen. ob porod priti, en mértou sad po-
rodíti, pred zhářsom rodíti, mèrtvú dejte po-
vyti, na svejt pèrněsti. abortire, abortare,
abortum facere.

priti

in geschrei kommen. ludéjm v'uista priti,
oprávlan biti. abire in ora hominum, per
ora hominum volitare. Infamari.

priti

Auf den grund kommen. na grunt priti, éno rejzh
isgrúntati. ad Caput rei venire, pervenire:
Invenire C tum.

HIPOLIT: Dict. II,

priti.

Voranhin kommen. napréj hodíti, napréj priti.
Antecedere, praevenire.

priiti

Voraus dingen. napréj priiti, poot pretézhi,
se varovati, saváríti, savárovati, prevá-
rovati. praevenire, praecavere.

priti

Vnter die Leuthe kommen. vmeĵ ludý itý, príti,
ŝe vmeĵ ludý podáti. in publicum prodire.

HIPOLIT: Dict. II, 116

priti

Vadum.

emergere e vadis. aus der gefahr kommen.
is nevárnosti priti.

HIPOLIT: Dict. I, 692

priti

Tempestas,

tempestatem subire. -is mettre hommes.
v'ennu hudi même priti.

HIPOLIT: Dict. I, 660